

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 19

Volume 36

28 January 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 134/93 of 27 January 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 135/93 of 27 January 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 136/93 of 26 January 1993 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 137/93 of 27 January 1993 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	9
Commission Regulation (EEC) No 138/93 of 27 January 1993 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	11
Commission Regulation (EEC) No 139/93 of 27 January 1993 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	13
★ Commission Regulation (EEC) No 140/93 of 27 January 1993 amending Regulation (EEC) No 2921/90 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk	15
Commission Regulation (EEC) No 141/93 of 27 January 1993 on the issue of import licences on 30 January 1993 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	16
Commission Regulation (EEC) No 142/93 of 27 January 1993 fixing the import levy on molasses	17
Commission Regulation (EEC) No 143/93 of 27 January 1993 fixing the maximum export refund for white sugar for the 38th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 920/92	18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 144/93 of 27 January 1993 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	19
Commission Regulation (EEC) No 145/93 of 27 January 1993 fixing the export refunds on olive oil	22
Commission Regulation (EEC) No 146/93 of 27 January 1993 fixing the maximum export refunds on olive oil for the fifth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3143/92	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

European Parliament

93/65/Euratom, ECSC, EEC :

- ★ **Decision of the European Parliament of 18 November 1992 giving discharge to the Commission in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year as regards Sections I — Parliament, II — Council, III — Commission, IV — Court of Justice and V — Court of Auditors** 26
 - Resolution containing the comments which form part of the decision giving discharge to the Commission in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year** 29
-

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3482/92 of 30 November 1992 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain large electrolytic aluminium capacitors originating in Japan and collecting, definitively, the provisional anti-dumping duty (OJ No L 353 of 3.12.1992)** 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/93

of 27 January 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission

Regulation (EEC) No 3873/92⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26 January 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 118.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	135,74 (*) (*)
0712 90 19	135,74 (*) (*)
1001 10 00	176,59 (*) (*) (*)
1001 90 91	140,35
1001 90 99	140,35 (*)
1002 00 00	158,24 (*)
1003 00 10	126,59
1003 00 20	126,59
1003 00 80	126,59 (*)
1004 00 00	115,90
1005 10 90	135,74 (*) (*)
1005 90 00	135,74 (*) (*)
1007 00 90	136,78 (*)
1008 10 00	51,02 (*)
1008 20 00	81,75 (*)
1008 30 00	42,04 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	42,04
1101 00 00	210,02 (*) (*)
1102 10 00	234,30 (*)
1103 11 30	286,96 (*) (*)
1103 11 50	286,96 (*) (*)
1103 11 90	225,83 (*)

(*) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(*) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(*) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(*) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(*) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(*) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(*) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(*) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(*) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(*) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(*) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/93**of 27 January 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3874/92 ⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26 January 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 121.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 136/93**of 26 January 1993****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2)

of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ IrI	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	47,63	1 920	358,20	93,26	315,32	12 461	35,10	85 835	104,91	38,10
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	78,31	3 157	588,89	153,33	518,39	20 487	57,70	141 113	172,47	62,63
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	11,95	482	89,92	23,41	79,16	3 128	8,81	21 549	26,33	9,56
1.40	0703 20 00	Garlic	199,26	8 033	1 498,40	390,14	1 319,02	52 128	146,82	359 052	438,84	159,37
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	52,07	2 099	391,59	101,95	344,71	13 623	38,37	93 834	114,68	41,65
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	57,81	2 331	438,81	113,34	385,48	15 133	43,14	104 614	127,38	45,06
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	31,38	1 265	239,40	61,47	210,09	8 126	23,42	54 525	69,15	25,05
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	150,70	6 075	1 133,21	295,05	997,55	39 423	111,04	271 545	331,89	120,53
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	34,44	1 388	258,98	67,43	227,98	9 009	25,37	62 059	75,85	27,54
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	90,01	3 628	676,84	176,23	595,81	23 546	66,32	162 187	198,23	71,99
1.120	ex 0705 29 00	Endives	53,09	2 140	399,21	103,94	351,42	13 888	39,11	95 661	116,92	42,46
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	29,52	1 246	232,51	60,55	203,65	7 364	22,69	45 777	68,23	20,76
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	117,33	4 730	882,26	229,71	776,64	30 693	86,45	211 411	258,39	93,83
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	160,20	6 458	1 204,64	313,65	1 060,43	41 908	118,04	288 661	352,81	128,12
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	201,90	8 139	1 518,20	395,30	1 336,45	52 817	148,77	363 798	444,64	161,48
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	160,15	6 456	1 204,26	313,55	1 060,10	41 895	118,00	288 570	352,69	128,08
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	189,35	7 633	1 423,81	370,72	1 253,37	49 533	139,52	341 180	417,00	151,44
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	135,37	5 457	1 017,93	265,04	896,07	35 413	99,74	243 921	298,12	108,27
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	661,30	26 661	4 972,66	1 294,75	4 377,37	172 995	487,27	1 191 567	1 456,36	528,90
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	560,63	22 607	4 254,92	1 099,01	3 737,78	146 741	418,35	1 014 390	1 235,20	436,98
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	183,01	7 378	1 376,19	358,32	1 211,44	47 876	134,85	329 768	403,05	146,37
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	62,37	2 514	469,03	122,12	412,88	16 317	45,96	112 392	137,36	49,88
1.230	0709 51 30	Chantarelles	1 419,0	57 401	10 720,9	2 789,11	9 463,39	362 312	1 059,4	2 384 427	3 138,97	1 157,8
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	103,30	4 164	776,76	202,24	683,77	27 023	76,11	186 131	227,49	82,61
1.250	0709 90 50	Fennel	73,55	2 966	558,22	144,18	490,38	19 251	54,88	133 083	162,05	57,33
1.260	0709 90 70	Courgettes	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	83,78	3 378	639,04	164,08	560,82	21 691	62,54	145 547	184,60	66,87
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	36,12	1 456	271,64	70,72	239,12	9 450	26,61	65 091	79,55	28,89
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	36,45	1 469	274,10	71,37	241,29	9 535	26,85	65 682	80,27	29,15
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	126,71	5 108	952,86	248,10	838,79	33 149	93,37	228 329	279,07	101,34

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	135,72	5 471	1 020,55	265,72	898,38	35 504	100,00	244 549	298,89	108,54
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	34,09	1 374	256,34	66,74	225,65	8 918	25,11	61 426	75,07	27,26
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	36,41	1 467	273,79	71,28	241,01	9 525	26,82	65 606	80,18	29,12
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	21,78	878	163,82	42,65	144,21	5 699	16,05	39 256	47,97	17,42
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	61,70	2 487	464,00	120,81	408,46	16 142	45,46	111 187	135,89	49,35
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	38,89	1 567	292,43	76,14	257,42	10 173	28,65	70 074	85,64	31,10
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	57,76	2 438	454,90	118,47	398,43	14 408	44,40	89 560	133,50	40,62
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	64,83	2 614	487,55	126,94	429,18	16 961	47,77	116 829	142,79	51,85
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	35,21	1 419	264,82	68,95	233,12	9 213	25,95	63 459	77,56	28,16
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	137,48	5 543	1 033,84	269,18	910,08	35 966	101,30	247 733	302,78	109,96
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	28,81	1 161	216,67	56,41	190,73	7 537	21,23	51 919	63,45	23,04
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	51,94	2 094	390,59	101,70	343,83	13 588	38,27	93 596	114,39	41,54
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	236,03	9 516	1 774,90	462,13	1 562,42	61 747	173,92	425 308	519,82	188,78
2.110	0807 10 10	Water-melons	56,18	2 265	428,55	110,03	376,09	14 546	41,94	97 605	123,80	44,84
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	52,31	2 109	393,42	102,43	346,32	13 686	38,55	94 272	115,22	41,84
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	158,40	6 386	1 191,12	310,13	1 048,52	41 438	116,71	285 420	348,84	126,69
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	61,98	2 498	466,07	121,35	410,28	16 214	45,67	111 683	136,50	49,57
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	197,66	7 969	1 486,33	387,00	1 308,40	51 708	145,64	356 161	435,30	158,09
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	85,22	3 435	640,85	166,86	564,13	22 294	62,79	153 563	187,68	68,16
2.150	0809 10 00	Apricots	209,01	8 426	1 571,66	409,21	1 383,51	54 676	154,00	376 606	460,29	167,16
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	79,83	3 352	627,19	162,79	549,98	20 031	61,15	123 238	183,53	57,51
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	95,85	3 864	720,75	187,66	634,47	25 074	70,62	172 710	211,09	76,66

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	170,89	6 890	1 285,07	334,59	1 131,23	44 706	125,92	307 934	376,36	136,68
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	142,36	5 739	1 070,53	278,73	942,37	37 243	104,90	256 525	313,53	113,86
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	362,54	14 616	2 726,17	709,82	2 399,82	94 841	267,14	653 256	798,42	289,96
2.205	0810 20 10	Raspberries	1 405,5	56 664	10 568,7	2 751,80	9 303,50	367 677	1 035,6	2 532 508	3 095,30	1 124,1
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	161,42	6 779	1 268,11	329,16	1 111,99	40 501	123,65	249 172	371,08	116,29
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	47,39	1 910	356,36	92,78	313,70	12 397	34,92	85 394	104,37	37,90
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	57,32	2 311	431,03	112,22	379,43	14 995	42,23	103 286	126,23	45,84
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	120,35	4 852	905,03	235,64	796,68	31 485	88,68	216 866	265,05	96,26
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	213,30	8 599	1 603,98	417,63	1 411,96	55 801	157,17	384 351	469,76	170,60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 137/93

of 27 January 1993

fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3858/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3858/92 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 76.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 5 from 1 to 7 February 1993	Week No 6 from 8 to 14 February 1993	Week No 7 from 15 to 21 February 1993	Week No 8 from 22 to 28 February 1993
0204 30 00	182,588	184,425	186,263	188,100
0204 41 00	182,588	184,425	186,263	188,100
0204 42 10	127,812	129,098	130,384	131,670
0204 42 30	200,847	202,868	204,889	206,910
0204 42 50	237,364	239,753	242,142	244,530
0204 42 90	237,364	239,753	242,142	244,530
0204 43 10	332,310	335,654	338,999	342,342
0204 43 90	332,310	335,654	338,999	342,342
0204 50 51	182,588	184,425	186,263	188,100
0204 50 53	127,812	129,098	130,384	131,670
0204 50 55	200,847	202,868	204,889	206,910
0204 50 59	237,364	239,753	242,142	244,530
0204 50 71	237,364	239,753	242,142	244,530
0204 50 79	332,310	335,654	338,999	342,342

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 138/93**of 27 January 1993****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3857/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3857/92 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 73.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat (*)

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 5 from 1 to 7 February 1993	Week No 6 from 8 to 14 February 1993	Week No 7 from 15 to 21 February 1993	Week No 8 from 22 to 28 February 1993
0104 10 30 (*)	79,172	80,323	81,475	82,626
0104 10 80 (*)	79,172	80,323	81,475	82,626
0104 20 90 (*)	79,172	80,323	81,475	82,626
0204 10 00 (‡)	168,450	170,900	173,350	175,800
0204 21 00 (‡)	168,450	170,900	173,350	175,800
0204 22 10 (‡)	117,915	119,630	121,345	123,060
0204 22 30 (‡)	185,295	187,990	190,685	193,380
0204 22 50 (‡)	218,985	222,170	225,355	228,540
0204 22 90 (‡)	218,985	222,170	225,355	228,540
0204 23 00 (‡)	306,579	311,038	315,497	319,956
0204 50 11 (‡)	168,450	170,900	173,350	175,800
0204 50 13 (‡)	117,915	119,630	121,345	123,060
0204 50 15 (‡)	185,295	187,990	190,685	193,380
0204 50 19 (‡)	218,985	222,170	225,355	228,540
0204 50 31 (‡)	218,985	222,170	225,355	228,540
0204 50 39 (‡)	306,579	311,038	315,497	319,956
0210 90 11 (‡)	218,985	222,170	225,355	228,540
0210 90 19 (‡)	306,579	311,038	315,497	319,956

(*) The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

(‡) The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

(‡) The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

(*) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 139/93**of 27 January 1993****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 91/93 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 91/93 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 3819/92 ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 91/93, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 13, 21. 1. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	37,42 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,50 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,42 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,50 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4068
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	40,68
1701 99 10 910	39,51
1701 99 10 950	39,51
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4068

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

⁽³⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 140/93

of 27 January 1993

amending Regulation (EEC) No 2921/90 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2921/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1939/92 ⁽⁴⁾, sets the aid for skimmed milk processed into casein or caseinates; whereas given the market trend for these products and that for skimmed milk powder the aid should be reduced;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2921/90 the amount of 'ECU 7,00' is replaced by 'ECU 6,30'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.⁽³⁾ OJ No L 279, 11. 10. 1990, p. 22.⁽⁴⁾ OJ No L 196, 15. 7. 1992, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 141/93

of 27 January 1993

on the issue of import licences on 30 January 1993 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (CEE) No 3890/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1645/89⁽⁵⁾, laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the first quarter of 1993;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence

applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 January 1993, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 January 1993 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 10, 0204 43 90, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79, the quantities applied for originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80 and 0104 20 90, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 98,394 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 142/93
of 27 January 1993
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 93/93 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 93/93 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 26 January 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be fixed, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00 to ECU 1,07 per 100 kilograms.

2. However, no import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 21. 1. 1993, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 143/93**of 27 January 1993****fixing the maximum export refund for white sugar for the 38th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 920/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/92 of 10 April 1992 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/93⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 920/92, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 38th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3534/92⁽⁶⁾, prohibits

trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 38th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to amended Regulation (EEC) No 920/92 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 42,066 per 100 kilograms.

2. Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 98, 11. 4. 1992, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1993, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 144/93

of 27 January 1993

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1684/92 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation

(EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry ⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1714/88 ⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1992, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽¹⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 3819/92 ⁽²⁾;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3534/92 ⁽⁴⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative

enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1702 40 10 100	39,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	39,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 90 000	0,3951 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg —
1702 90 30 000	39,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3951 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3951 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 90 900	0,3951 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
2106 90 30 000	39,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3951 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

⁽³⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 145/93

of 27 January 1993

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3(1) thereof,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation (EEC) No 1650/86 and Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appro-

priate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 3819/92⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3534/92⁽⁹⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the export refunds on olive oil

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	60,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	72,00
1510 00 90 100	4,50
1510 00 90 900	31,00

⁽¹⁾ For destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87 as well as for exports to third countries.

⁽²⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 146/93

of 27 January 1993

fixing the maximum export refunds on olive oil for the fifth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3143/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/92 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3534/92 ⁽⁶⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 3143/92 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Commu-

nity and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the fifth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3143/92 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 January 1993.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1992, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1993 fixing the maximum export refunds on olive oil for the fifth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3143/92

(ECU/100 kg)	
Product code	Amount of refund (')
1509 10 90 100	38,90
1509 10 90 900	63,20
1509 90 00 100	48,90
1509 90 00 900	76,45
1510 00 90 100	8,50
1510 00 90 900	38,00

(') Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN PARLIAMENT

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

of 18 November 1992

giving discharge to the Commission in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year as regards Sections I — Parliament, II — Council, III — Commission, IV — Court of Justice and V — Court of Auditors

(93/65/Euratom, ECSC, EEC)

THE EUROPEAN PARLIAMENT

- Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78g thereof,
- Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,
- Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 180b thereof,
- Having regard to the budget for the 1990 financial year,
- Having regard to the revenue and expenditure accounts and the balance sheet of the European Communities for the 1990 financial year (SEC(91)0508 to 0512 and SEC(91)0512/Annex),
- Having regard to the report of the Court of Auditors for the 1990 financial year and the replies of the institutions⁽¹⁾,
- Having regard to the Council recommendation of 16 March 1992 (C3-0104/92),
- Having regard to its resolution of 8 April 1992 on postponement of the discharge to be granted to the Commission in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year⁽²⁾,
- Having regard to the letter dated 16 October 1992 from Commissioner Schmidhuber to the President of the European Parliament (C3-0421/92),
- Having regard to the report of the Committee on Budgetary Control, and the opinions of the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, the Committee on Development and Cooperation, the Committee on Women's Rights, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities, and the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0109/92),

⁽¹⁾ OJ No C 324, 13. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 125, 18. 5. 1992, p. 151.

1. Notes that the authorized revenue and expenditure for the 1990 financial year amounted to :

	(in ecus)	(in ecus)
— Revenue :		
— Estimates entered in general budget	46 928 228 000	
— Revenue from services rendered to third parties	48 719 241	
		46 976 947 241
— Appropriations for commitments :		
— Appropriations authorized in the general budget	49 207 943 000	
— Appropriations carried over from 1989	96 037 048	
— Appropriations made available as a result of cancellations in 1989 of commitments from before 1989	228 640 000	
— Appropriations corresponding to revenue from services rendered to third parties	49 046 454	
		49 581 666 502
— Appropriations for payments		46 974 670 848

2. Gives the Commission discharge in respect of the implementation of the following amounts :

	(in ecus)	(in ecus)
(a) Revenue :		
— Own resources	39 695 665 618	
— Financial contributions	—	
— Surpluses available	6 181 619 128	
— Other revenue	591 860 334	
		46 469 145 080
(b) Expenditure :		
— Payments made for the financial year	42 978 912 589	
— Appropriations carried over to 1991	1 399 973 344	
		44 378 885 933
(c) Balance for the financial year 1990		2 225 689 443
Calculated as follows :		
— Revenue for the financial year		46 469 145 080
— Payments from the appropriations for the financial year	42 978 912 589	
— Appropriations carried over to 1991	1 399 973 344	
		— 44 378 885 933
Difference :		2 090 259 147
— Appropriations carried over from 1989 which have lapsed		+ 92 406 260
— Exchange difference in the financial year 1990		+ 43 024 036
Balance for the financial year 1990		2 225 689 443
This balance reflects the accounting situation only and does not include expenditure actually incurred during this financial year		
(d) Utilization of appropriations for commitments		45 808 291 945

(e) Balance sheet as at 31 December 1990

(in ecus)

ASSETS		LIABILITIES	
Fixed assets	8 669 720 462	Fixed capital	12 444 453 201
Inventories	85 354 990	Current liabilities	5 478 284 083
Current assets	668 574 079	Cash accounts	31 599 919
Cash accounts	8 506 143 102	Accrued expenses	208 427 357
Prepaid expenses	232 971 927		
Total	18 162 764 560	Total	18 162 764 560

3. Notes that the Financial Controller will henceforward, as a rule, withhold approval from commitment proposals not presented in advance, but will grant approval in exceptional cases where he judges, in all independence, that the reasons for *a posteriori* presentation were unavoidable; insists that the Financial Controller report all such cases to the discharge authority;
4. Notes the solemn undertakings given by the Commission, especially by its President, to propose measures aimed at restoring the Community's financial autonomy and recalls that two courses of action need to be envisaged to this end:
 - re-establishing VAT as a genuine own resource;
 - replacing those resources which have the character of a national contribution by Community fiscal resources;
5. Considers that the adjustments proposed by the Commission to Article 6 of the Council Decision (EEC) No 88/377 of 24 June 1988 on Budgetary Discipline⁽¹⁾ are, in their essentials, a restatement of the obligations clearly placed on the Commission by that Article, namely timely management of markets rather than mere financial engineering; takes it, therefore, that the Commission now shares Parliament's interpretation of Article 6;
6. Notes that the Commission has finalized proposals aimed at intensifying the fight against fraud on the Community budget, and will deal with this subject again in the 1991 discharge procedure;
7. Records its comments in the resolution which forms an integral part of this decision;
8. Instructs its President to forward this decision and the resolution containing its comments to the Commission, the Council, the Court of Justice, the Court of Auditors and the European Investment Bank and to have them published in the *Official Journal of the European Communities* (L series).

Done at Strasbourg, 18 November 1992.

The Secretary-General
 Enrico VINCI

The President
 Dr Egon KLEPSCH

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 29.

RESOLUTION

containing the comments which form part of the decision giving discharge to the Commission in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

- Having regard to Article 206b of the Treaty establishing the European Economic Community,
- Having regard to Article 89 of the Financial Regulation of 13 March 1990 under which each Community institution is required to take all appropriate steps to take action on the comments appearing in the decisions giving discharge,
- Whereas under the same Article the institutions are also required to report, at Parliament's request, on the measures taken in the light of these comments and, in particular, on the instructions given to those of their departments which are responsible for the implementation of the budget,
- Having regard to the Council recommendation of 16 March 1992 (C3-0104/92),
- Having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the other documents mentioned in the discharge decision (A3-0109/92),

Institutional issues

1. Welcomes the decision of the Maastricht European Council to confer upon the Court of Auditors the status of institution of the European Community as a reflection of the growing importance attached to public control of Community finances;
2. Calls upon the Court of Auditors to consult Parliament when drawing up its annual work programmes, in order that the two institutions may fulfil their complementary roles to optimal effect;
3. Insists that, in accordance with Article 87 (1) of the Financial Regulation, the Commission grant the Court of Auditors access to all data created and stored within its computerized accounting system (Sincom) and thereby enable the Court and Parliament better to assess the quality of financial control within the institution;
4. Calls upon the European Investment Bank, the Court of Auditors and the Commission, in consultation with the European Parliament, to conclude a comprehensive agreement granting the Court of Auditors power to audit all EIB activities involving expenditure or guarantees under the Community budget, to the extent necessary to enable the Parliament to exercise

effectively its role as budgetary and discharge authority;

5. Instructs its Committee on Budgetary Control, in the context of negotiations on the future financing of the Community, to assess the working of Article 11 of the Interinstitutional Agreement concerning the transfer of allocations provided in the financial perspective for multiannual programmes which cannot be used in full during a given year;

Financial control and management

6. Stipulates that 'No expenditure shall be committed or paid in excess of the appropriations available under the budgetary heading to which it is charged for the financial year during which the expenditure is effected. The availability of appropriations shall be assessed in relation to the appropriations for the financial year. If the Financial Controller establishes that appropriations are not available, he is obliged to withhold his approval. The superior authority may not overrule this withholding of approval.';
7. Notes with concern that the Commission's Financial Controller has, in certain circumstances and on a systematic basis, approved operations which breached the Financial Regulation;
8. Insists that henceforward the Commission respect the division of responsibilities laid down in the Financial Regulation whereby the Financial Controller is obliged to withhold approval from any operation which does not comply with the Financial Regulation, while the institution's superior authority overrules such refusals where it deems fit;
9. Recommends that, for all institutions, the decision appointing the Financial Controller follow the model adopted by the Court of Justice and by the European Parliament which defines the responsibilities of the Financial Controller and thereby obviates potential ambiguities as to his or her role;
10. Asks that the independence of the Financial Controller be reflected in future in a procedure whereby he or she is solely responsible for replying to observations by the Court of Auditors which relate specifically to matters of financial control;
11. Reiterates its insistence on the need to respect the provisions of the Financial Regulation relating to the clear separation of the roles of authorizing officer, Financial Controller and accounting officer;

12. Calls on the institutions, in the interests of sound financial management, to ensure adequate mobility of authorizing officers;
13. Insists that it is essential for Community institutions and services dealing with the preparation, implementation and control of the budget to recruit personnel who have the appropriate financial, auditing or accounting qualifications of an internationally recognized standard as well as relevant subsequent professional experience;
14. Welcomes the fact that the recruitment of a financial controller for the European Schools is underway;
15. Notes the Commission's unsatisfactory system of follow-up to comments made by the supervisory bodies and calls on it urgently to remedy the failings highlighted by the Court of Auditors;
22. Instructs its Committee on Budgetary Control to undertake a comprehensive assessment of Community financial autonomy on the basis notably of the various reports which the Commission is to submit on the functioning of the own resources system;
23. Calls on the Commission to adopt all appropriate measures to restore the Community's financial autonomy and to report to the European Parliament on this subject at the earliest opportunity;

Own resources

16. Recalls the goal of Community financial autonomy laid down in 1970;
17. Notes, on the one hand, that over time the rules relating to own resources have rendered increasingly void the notion of Community financial autonomy; and, on the other hand, that the decisions taken in 1988, which were presented as a temporary solution pending a definitive system to be set up in 1993, reinforced this trend;
18. Calls upon the Commission to manage the systems of traditional, VAT and GNP own resources in such a way as to avoid their *de facto* renationalization, by insisting that their application conform to the spirit and to the letter of the rules, thereby ensuring that these resources are calculated and collected in a harmonized and uniform manner;
19. Asks the Commission in particular to act upon the recommendations formulated in this respect by the Court of Auditors in its annual report for 1990;
20. Calls upon the Commission to ensure coordination of Member States' practices with respect to application of Community rules governing systems of exemption from customs duty, in order to prevent the distortion of competition which would otherwise add to inequalities in the collection of Community revenue;
21. Also calls upon the Commission, at the level of budgetary management, to apply the rules relating to entry of surpluses in a politically neutral manner;
24. Notes that the obligation of budgetary discipline, laid down as a key component of the 1988 reforms, has still not been fulfilled;
25. Recalls the strict obligation placed on the Commission by Article 6 of the Council Decision on Budgetary Discipline to act to contain expenditure under the Guarantee Section not only at the global level but first and foremost at chapter level, in other words to engage in timely management of markets rather than mere financial engineering;
26. Stresses, moreover, that the requirement of sound financial management laid down by Article 2 of the Financial Regulation which came into force in March 1990 renders the legality of decisions to increase expenditure in certain markets questionable;
27. Notes in particular the shortcomings of the agricultural early warning system as reflected in the growing discrepancies between forecast and real expenditure under the EAGGF Guarantee Section;
28. Calls upon the Commission to take measures urgently with a view to improving the quality both of its own and of Member States' forecasting in this sphere and, thereby, the functioning of the agricultural early warning system;
29. Insists that the Commission honour strictly its obligations pursuant to Article 6 of the Decision on Budgetary Discipline, which explicitly requires the Commission to use its management powers to remedy the situation where expenditure within an individual EAGGF Guarantee chapter is exceeding, or risks exceeding, its forecast profile; and stresses that the Article is not conditional upon the view which the Commission then takes of the likelihood of the agricultural guideline being exceeded;
30. Also calls upon the Commission to submit proposals aimed at making the agricultural and financial years coincide;

EAGGF Guarantee Section

Budgetary discipline in the farm sector

31. Instructs its Committee on Budgetary Control, in the context of discussions on future financing of the Community, to assess the functioning of the early warning system ;

Management of the beef sector

32. Notes that the expenditure overruns in the beef sector in 1990 and 1991 represented respectively 30 and 84 % of initial appropriations ;
33. Notes also that the expenditure overruns in the beef sector, which the Commission attributes mainly to conjunctural factors and especially to the BSE epidemic, were foreseeable well before the budgetary procedure for 1991 was completed ;
34. Expresses its disappointment, therefore, that the Commission did not take the opportunity to inform the Budgetary Authority during the budgetary procedure of the likely budgetary impact in 1991 of developments in the beef sector ;
35. Notes with regret that information supplied to Parliament on the management of the beef sector from 1990 onward was not always sufficiently complete and clear, particularly as regards the measures taken or proposed by the Commission in application of budgetary discipline ;
36. Asks the Commission to ensure that reports under the early warning system provide information on management of sectors where expenditure is exceeding the forecast profile or risks doing so in a manner which is succinct but at the same time complete ;
37. Notes that the measures taken by the Commission in 1990 to remedy the situation in the beef sector had the effect of increasing expenditure ; notes further that the main measure proposed by the Commission in 1991, namely abolition of the safety net intervention system, might have yielded substantial savings, but that it was modified by Parliament and Council in such a way as to generate only relatively minor savings ;
38. Remains as yet unconvinced that the Commission thereafter made adequate use of the powers still at its disposal to remedy the situation, as required by Article 6 of the Council Decision on Budgetary Discipline ;
39. Calls upon the Commission henceforward to evaluate *ex post* the actual budgetary impact and cost-effectiveness of the management measures taken in application of budgetary discipline ;

40. Also calls upon the Commission to undertake an analysis in this or any other relevant sector of the cost-effectiveness of its strategies for combating outbreaks of livestock disease ;

Structural Funds

41. Stresses that the effectiveness of the substantial increases in financing under the Structural Funds since 1988 and for the future depends on the application of the Community principle of additionality, without which such financing constitutes no more than a cumbersome and unnecessary way of effecting fiscal transfers ;
42. Calls upon the Commission to pursue its current efforts to assess whether additionality is being applied ;
43. Insists, moreover, that the Commission insert in the relevant texts a clear, complete, verifiable and binding definition of additionality ;
44. Is of the opinion that *ex ante* and *ex post* evaluation on the basis of the concrete goals set should be an essential part of the new programme-based approach of the reform of the Structural Funds ;
45. Asks the Commission to ensure that national controls on measures financed under the Structural Funds are conducted in accordance with harmonized procedures and that they are backed up by a minimum level of Community sample checks, to be specified in the regulatory texts ;
46. Calls upon the Commission also to conduct without delay an *a posteriori* evaluation, in respect not only of Community support frameworks but also of individual operational programmes, on the basis of adequate and harmonized national data and of the macroeconomic indicators already established ; this evaluation should also take into account the combined effect of the Structural Funds and of the other instruments, as well as of legislation and priorities relating to the environment, on the production structure and on employment ;

Development aid

47. Insists that the volume of aid for the developing countries, whose usefulness is proven, should not be allowed to stagnate in favour of increased assistance to the countries of central and eastern Europe ;
48. Recognizes the positive work accomplished by co-financing non-governmental organizations, which the Court of Auditors itself acknowledges ;

49. Calls on the Commission to apply strictly the eligibility criteria and the management and accounting standards which condition receipt of Community development funds by these organizations;
50. Recommends that the Commission improve the system of joint financing by establishing a programme of projects within a multiannual framework for those NGOs which demonstrate efficiency in management and effectiveness in project work, at the same time as ensuring that the system remains open to new entry;

Aid to central and eastern Europe

51. Stresses the rapid growth in the volume of aid to the countries of central and eastern Europe, the highly volatile context in which it is administered and the continuing uncertainty concerning the effectiveness and appropriateness of some of the aid;
52. Notes that more than half the payment appropriations allocated to the Phare programme were unused at year-end not only in its first year but also in 1991, which suggests serious problems in the planning of aid;
53. Calls upon the Commission:
- (a) to programme aid to the countries of eastern and central Europe on the basis of thorough analyses of needs and to take measures to guarantee that aid is used as intended (for instance by means of clauses prohibiting re-export of aid deliveries);
 - (b) to define more clearly the roles of the Commission and of its Delegations in monitoring implementation of aid to these countries;
 - (c) to set an adequate lower limit on the number of controls to be carried out by it or on its behalf;
54. Further calls upon the Commission to take measures to enhance the effectiveness of aid to central and eastern Europe and in particular:
- (a) to coordinate the work of the expert group responsible for proposing ways of improving project management;
 - (b) to step up efforts to coordinate financial aid, either by integrating all aid tools within multiannual programmes, or by establishing a procedure whereby the Commission is required to deliver an opinion on all Community and Group of 24 aid measures;
- (c) to present annual reports assessing the effectiveness of aid to these countries;
55. Insists that the Commission ensure that counterpart funds are set up by beneficiary States as required by Community legislation, that the rules governing those funds are clear and that it monitor the use made of them;
56. Instructs its Committee on Budgetary Control to continue to monitor closely the management of aid to central and eastern Europe;
57. Considers it essential that such aid should also be monitored by the parliaments of the beneficiary countries;
58. Notes that hitherto the Community's contingent liability in respect of guarantees for loans to central and eastern Europe has been covered only by a 'token entry' in the budget;
59. Insists, in the interests of sound financial management, that the Community's future medium-term financial plans and annual budgets provide for a reserve to cover this growing liability, and that the endowment of the reserve be calculated on the basis of a rigorous analysis of the risks involved;

Administrative expenditure

60. Notes that outside staff now account for some 30 % of the Commission's total workforce and 40 % of all policy-making staff, that they are heavily concentrated in certain policy areas of particular interest to Parliament and that in several sectors they outnumber statutory staff;
61. Notes that the Commission's management of outside staff, of the relevant appropriations and even of information on such staff is seriously deficient;
62. Considers that the present situation puts at risk the status of the European civil service and with it the proper development, implementation and monitoring of Community policy, and that it may also in practice undermine the powers of the European Parliament;
63. Insists therefore that the Commission take immediate steps to restore balance in its personnel policy, based on the following key principles:
- (a) that the independence, competence and permanence of the European civil service must be maintained;
 - (b) that tasks involving the exercise of Community authority must be performed by statutory staff only;

64. Calls upon the Commission in this connection to propose a budgetary presentation for all appropriations relating to staff designed to reconcile the Commission's need for flexibility in management of human resources with the imperative need for observance of the Financial Regulation, for uniform management of all administrative appropriations and for transparency in the allocation of resources ;
65. Urges that annual ceilings on administrative expenditure be set in the light of rigorous analyses and planning of the needs of all the institutions ;

Fight against fraud

66. Insists once again that the resources allocated to the fight against fraud on the Community budget be targeted at the areas of greatest known abuse, as identified on the basis of systematic and continuous risk analysis ;
67. Is not persuaded that the Commission at the highest levels has always given its fullest support to the fight against fraud, notably in the most sensitive cases, and insists that henceforward it do so ;
68. Asks that the Anti-Fraud Coordination Unit's (UCLAF) powers be defined, and that this be done in such a way as to maximize its role, authority and autonomy ;
69. Intends to exercise to the full the new powers of budgetary control and enquiry conferred on Parliament by the Treaty on European Union and, in

this context, expects in future to work more closely with UCLAF ;

70. Calls upon the Commission in future to devote sections in its annual reports on action against fraud to the use of budgetary appropriations and to UCLAF's staffing arrangements ; also asks that, in its published statistics on fraud and irregularity, the Commission show recovery rates not just in aggregate but by sector ;

Flow of information to the discharge authority

71. Calls upon the Commission to reorganize its accounting information system without delay in such a way that non-final operations can be identified quickly and further monitored, and that more accurate information is provided on the implementation of Community policies ;
72. Asks the Court of Auditors to submit a report evaluating the use and management of Commission delegations in third countries ;
73. Also calls on the Commission to submit an annual activity report showing the use made of appropriations under each heading in the operating part of the budget ;
74. Calls upon the Commission to submit a report to Parliament by 15 February 1993 on the criteria which determine when and to what extent execution of Community policies is sub-contracted to outside bodies, and on the controls it conducts on the quality of implementation by such bodies.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3482/92 of 30 November 1992 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain large electrolytic aluminium capacitors originating in Japan and collecting, definitively, the provisional anti-dumping duty

(Official Journal of the European Communities No L 353 of 3 December 1992)

On page 4 in recital 19 and on page 6 in Article 1 (2):

for: 'Eina Co. Ltd.',

read: 'Elna Co. Ltd.'
